

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Typenachtrags-Nummer

CH 4423 31

Traktor

INTERNATIONAL

5 3 3 A

Hersteller

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY mbH, Neuss/Rhein (D)

Erkennungsmerkmale

"533 A" auf Hersteller-Plakette

"D030350D" vor Fahrgestell-Nummer

Herstellerplakette

rechts, seitlich auf Getriebegehäuse

Fahrgestellnummer

rechts, seitlich auf Getriebegehäuse

Motorkennzeichen

"155 D" vor Motornummer, rechts seitlich auf Block hinter Motorblfilterflansch

Hauptimporteur

AG ROHRER-MARTI, Querstrasse 24, 8105 Regensdorf

Geprüftes Fahrzeug

D030350D002103

Unveränderliche Zeichen im Typencode 533 A / D030350D

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

mechanisch *)

Getriebe

mech. nchtsynchronisiert, a.W. synchronisiert

Anzahl Gänge

4 x 2 od. 4 x 4 Achsantrieb Allrad **)

Betriebsbremse

mechanisch, Mehrscheiben, wirkend auf HR, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung

Hilfsbremse

mechanisch, Aussenband, wirkend auf HR

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

Karosserie

offen +)

Anzahl Türen

+)

Geschw. Messer

Sicherheitsgurten

Rückspiegel

+)

Unterlegkeil

Zugvorrichtung

Stecknagel V+H

Dübelsicherung

Anzahl Plätze

t 1 + 2 Notsitze auf Kotflügel (auf Wunsch)

Masse

Innen

aussen

Länge

3420

Achsbstand

2030

Breite

1730

Doppelachse

v

h

Höhe

(über Kamin)

2300

Spurweite

v

h

Ueberhang

s

Spurweite

v

1370

-

1620

v

470

h

1428

-

1954

h

920

Spurkreis

l

7950

r

8000

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Motor

Marke

INTERNATIONAL

Typ

D 155/45

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

3

Bohrung

98.4

Hub

111.1

Hubraum

2534

Steuer-PS

12.90

Leistungs-PS

45 DIN

bei U/min

2200

Lärm

80 dB/A

bei U/min

2270

Schalldämpfer

1 Topf 550x130x90 mm ***)

Abgasprüfung

Bacharach 3.0

Entstörung

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

900

1390

2290

Nutzlast

Gesamtgewicht

900

1390

2290

Fabrikgarantie

1750

2410

3500

Reifengröße ++)

10.5 - 18

12.4/11 - 32

(Varianten

Ply / bar

6 / 1,5

6 / 1,7

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

2120

2710

kg

für V max

30 km/h

30 km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

24.65 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

+++)

25 km/h

59.

Ausrüstung §)

Fernlichter M (E)

Abblendlichter M (E)

Standlichter A (E) auf Kotflügel H

Schlusslichter R (E)

Bremslichter _____

Richtungsblinker v 1 (E) auf Kotflügel H h 2a (E)

Rückstrahler v _____ s _____ h I (E)

Markierlichter v §) s _____ h §)

Zusätzliche Lichter _____

Kontroll-Nr.-Beleuchtung _____

Scheibenwischer +) _____ mit/ohne Waschanlage

Warnvorrichtungen SEIMA e2 834 oder andere gemäss Homologations-
blätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Traktor

Marke und Typ INTERNATIONAL 533 A

Typenscheinnummer CH 4423 31

Karosserie _____

Plätze total 1 + 2 vorn _____

Leergewicht 2290 Treibstoff D

Nutzlast _____ Steuer-PS 12,90

Gesamtwegicht _____ Hubraum 2534

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Lenkung : lieferbar auf Wunsch mit hydrostatischer Lenkung und hydraulischer Lenkhilfe
- ***) Achsantrieb : Allradantrieb vorne ausschaltbar, Differentialsperre auf HA
- ****) Schalldämpfer , : lieferbar auf Wunsch mit Kamin 660 x Ø 100 mm
- +) Karosserie : auf Wunsch erhältlich mit geschlossener Kabine, ausgerüstet mit Scheibenwischer, Defroster und Rückspiegeln, oder mit Sturzverdeck und Frontscheibe mit Scheibenwischer. Bei Einzelabnahme kontrollieren.
- ++) Reifen- und Felgenvarianten : vorn hinten
- | | | | | | | | | |
|---------------------|-----------|-----------|------------|------------|------------|----------|------------|--------------|
| Felgen | 9.00 x 18 | 9.00 x 20 | W10 x 28 | W12 x 28 | W10 x 32 | W 8 x 36 | W 11 x 36 | W 12 x 28 |
| Reifen | 10.5 - 18 | 10.5 - 20 | 12.4/11-28 | 13.6/12-28 | 12.4/11-32 | 9.5/9-36 | 12.4/11-36 | 14.9/13 - 28 |
| Ply / bar | 6 / 1,5 | 6 / 2,0 | 6 / 1,7 | 6 / 1,6 | 6 / 1,7 | 6 / 2,1 | 6 / 1,7 | 6 / 1,4 |
| Tragkraft pro Achse | 2120 | 2800 | 2550 | 2860 | 2710 | 2130 | 2880 | 3220 |
| für V / max. | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 |
- +++*) Höchstgeschwindigkeit : 25 km/h bei 2270 U/min am Motor bzw. 650 U/min an der Zapfwelle
- Plombierung : 1 Plombe an Vollaustanschlag
- §) Ausrüstung : bei Fahrten auf öffentlichen Strassen mit einer Fahrzeugbreite von über 2100 mm sind zusätzliche Markierlichter vorn und hinten erforderlich.

Eintrag im Fahrzeugausweis: - 1 Plombe am Vollaustanschlag
- bei Fahrzeugbreite über 2100 mm, Markierlichter vorn und hinten erforderlich

Ort und Datum der Prüfung

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Regensdorf, 3.9.1975

Traktor

INTERNATIONAL

5 3 3 A

CH 4423 31

Zusatzkarte

I.

Nachtrag vom 14. November 1977 in Regensdorf - Br

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : 25,7 km/h, M4S, 84 dB/A (Auspuffanlage vertikal)
25,7 km/h, M4S, 83,25 dB/A (Auspuffanlage horizontal)

Nahfeld : 99 dB/A bei 2500 U/min (Auspuffanlage vertikal; 50 cm
ab Motorhaube rechts)
100 dB/A bei 2500 U/min (Auspuffanlage horizontal)

Rauchmessung : BOSCH-Schwärzungszahl 4,2 (1000 U/min)
Bacharach 2,0

Nachtrag vom 29. März 1982 in Regensdorf - Schö/PR

Hilfs- u. Feststellbremse wahlweise : mech., Scheiben, a. Diff. Wellen bez. HR.

Lärmdämpfung wahlweise : 1 Topf (Kamin) 760 x 180 x 120 mm 33 99 347 R1 oder
1 Topf (Kamin) 810 x 180 x 120 mm 3401224 R.

Standmessung : 74,0 dB/A bei 1540 U/min.

Vorbeifahrt : 25,0 km/h, m4S, 83,0 dB/A.

Nachtrag vom 30.03.1983 - jak

<u>Reifenvarianten</u>	: vorn	=	8.3 - 24	6PR,	Tragkraft	1620 (2,4),	Vmax	30 km/h
			9.5 - 24	6PR,		1880 (2,1),		30 km/h
			11.2 - 24	6PR,		2090 (1,8),		30 km/h
	hinten	=	16.9 - 30	6PR,		3800 (1,3),		30 km/h
			14.9 - 30	6PR,		3330 (1,5),		30 km/h

Traktor

INTERNATIONAL

diverse

CH 4423 ..

I N F O R M A T I O N S K A R T E I

Nachtrag vom 07.04.86 in Bern - Ro/Ad

Gültig ab 01.03.86 :

Hersteller : Aenderung des Firmennamens "INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY", auf

neu - J.I. CASE GmbH., D-4040 Neuss/Rhein bzw.

- J.I. CASE S.A., F-75940 Paris bzw.

- J.I. CASE Europa Limited, Doncaster, South Yorkshire

Fabrikmarke : Die Fahrzeuge haben neu die Verkaufsbezeichnung "CASE INTERNATIONAL" erhalten.

Bis auf weiteres dürfen sie nach Massgabe der unter der Marke INTERNATIONAL ausgestellten Typenscheine zugelassen werden.